

Kaffeemühle
Coffee grinder
Moulin à café
Macinacaffè
Molinillo de café
MC01

GEBRAUCHSANWEISUNG

KAFFEEMÜHLE MRS. BEAN

Die manuelle Kaffeemühle MRS. BEAN ist zum mühelosen Mahlen von Kaffeebohnen für verschiedene Kaffeespezialitäten geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht zu versehentlichen Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

GEFAHREN FÜR KINDER

Die Kaffeemühle ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

TEILEBEZEICHNUNG

- ① Getriebekopf mit Kurbel
- ② Mahlstab
- ③ Mahlgutbehälter
- ④ 6-fache Präzisionsfeineinstellung PRECISE+[®]
- ⑤ Einstellrad
- ⑥ Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCutXL[®]
- ⑦ Auffangbehälter

EINFÜLLEN VON KAFFEEBOHNEN

Nehmen Sie den Getriebekopf mit Kurbel ① durch einen kräftigen Zug nach oben ab. Füllen Sie die gewünschte Menge an Kaffeebohnen in den Mahlgutbehälter ③ ein und setzen Sie den Getriebekopf mit Kurbel wieder auf die Mühle.

EINSTELLEN DES MAHLGRADS

Durch Drehen des Einstellrads ⑤ im Uhrzeigersinn wird das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCutXL[®] ⑥ auf groberes Mahlen eingestellt. Drehen in entgegengesetzter Richtung bewirkt feines Mahlen.

MAHLEN DER KAFFEEBOHNEN

Stellen Sie den gewünschten Mahlgrad wie oben beschrieben ein. Greifen Sie die Mühle sicher mit einer Hand am Gehäuse. Drehen Sie nun die Kurbel ① im Uhrzeigersinn um die Kaffeebohnen zu mahlen. Halten Sie die Mühle am Einstellrad ⑤ mit einer

Hand und drehen Sie mit der anderen den Auffangbehälter ⑦ im Uhrzeigersinn ab.

Mahlen Sie niemals ohne Mahlgut. Das Mahlwerk kann dabei beschädigt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie MRS. BEAN von außen nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Trocknen Sie sie anschließend ab. Tauchen Sie die Mühle niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Gerösteter Kaffee enthält Fette und Öle. Diese Öle bilden mit der Zeit einen feinen Film, der sich auf dem Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCutXL[®] ⑥ absetzen und zur Geschmacksbeeinträchtigung führen kann. Zur Reinigung empfehlen wir daher, MRS. BEAN von Zeit zu Zeit durch das Mahlen von Reiskörnern oder durch das Mahlen spezieller Reinigungsbohnen (im Handel erhältlich) zu reinigen. Von außen kann das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCutXL[®] mit einer kleinen Bürste gereinigt werden. Dafür schrauben Sie das Einstellrad ⑤ vorher ab. Nur wenn alle Teile wieder korrekt eingesetzt sind, ist die einwandfreie Funktion des Artikels sichergestellt.

ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.

OPERATING INSTRUCTIONS

COFFEE GRINDER MRS. BEAN

The manual coffee grinder MRS. BEAN is suitable for effortless grinding of coffee beans for specialty coffee drinks.

SAFETY WARNINGS

Only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

DANGER TO CHILDREN

The coffee grinder is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- ① Gear head with crank
- ② Grinding rod
- ③ Coffee bean container
- ④ PRECISE+[®] precision adjustment with 6 settings
- ⑤ Adjusting wheel
- ⑥ High-efficiency ceramic grinder CeraCutXL[®]
- ⑦ Collecting container

FILLING IT UP WITH COFFEE BEANS

Remove the gear head with crank ① by pulling gently on it. Pour coffee beans into the coffee bean container ③ and put the gear head back onto the mill.

ADJUSTING THE GRINDING SETTING

By turning the adjusting wheel ⑤ clockwise the high-efficiency ceramic grinder CeraCutXL[®] ⑥ is adjusted to coarse grinding. Fine grinding is achieved by turning it in the opposite direction.

GRINDING COFFEE BEANS

Adjust the desired grinding setting as described above. Grip the mill securely in one hand by the casing. Now turn the crank ① clockwise to grind the coffee beans. Hold the adjusting wheel ⑤ with one hand and with the other screw off the collecting container ⑦ turning it clockwise.

Never use the mill if the container is empty. This may damage the grinder.

CLEANING

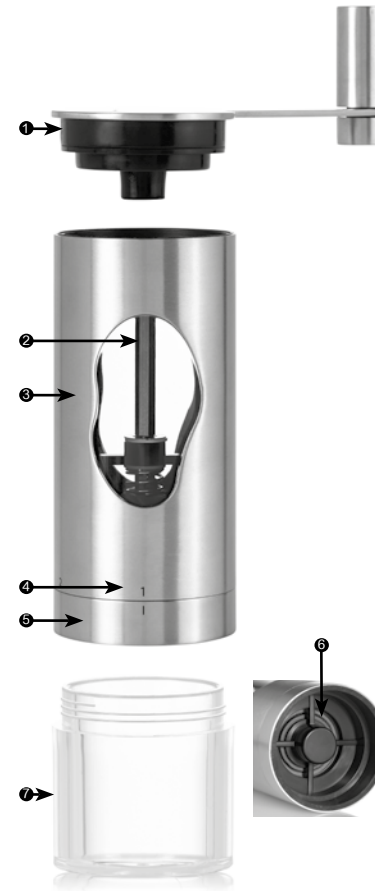
Only clean the MRS. BEAN from outside using a slightly moistened soft cloth. Then dry it. Never immerse the mill in water or any other liquid. Roasted coffee contains fats and oils. Over time, these oils form a fine film that may settle on the high-efficiency ceramic grinder CeraCutXL[®] ⑥ and lead to the taste being impaired. We therefore recommend cleaning MRS. BEAN from time to time by grinding grains of rice or special cleaning beans (available from retailers) in it. The outside of the CeraCutXL[®] high-efficiency ceramic grinder can be cleaned using a small brush. For this, remove the adjusting wheel ⑤ beforehand by unscrewing it. The article is only guaranteed to work properly once all the parts have been correctly inserted again.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.



AdHoc**AdHoc****AdHoc****AdHoc****AdHoc****AdHoc**

MODE D'EMPLOI

MOULIN À CAFÉ MRS. BEAN

Le moulin à café manuel MRS. BEAN est fait pour moudre aisément les grains de café pour vos préparations.

CONSIGNES DE SECURITE

N'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Le moulin à café n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1 Tête d'engrenage à manivelle
- 2 Tige de mouture
- 3 Réservoir à grains de café
- 4 Réglage de précision PRECISE+® avec 6 degrés de mouture
- 5 Molette de réglage
- 6 Broyeur en céramique haute performance CeraCutXL®
- 7 Récipient collecteur

REEMPLIR DE GRAINS DE CAFÉ

Retirez la tête d'engrenage à manivelle ❶ en la tirant doucement vers le haut. Versez les grains de café dans le réservoir à grains de café ❷, puis remplacez la tête d'engrenage à manivelle sur le moulin.

RÉGLAGE DU DEGRÉ DE MOUTURE

En tournant la molette de réglage ❸ dans le sens des aiguilles d'une montre, le broyeur en céramique haute performance CeraCutXL® ❹ est réglé sur une mouture grosse. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre entraîne une mouture plus fine.

MOUDRE LES GRAINS DE CAFÉ

Réglez le degré de mouture souhaité comme décrit ci-dessus. Attrapez d'une main le moulin par le boîtier. Tournez à présent la manivelle ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre pour moudre les grains de café. Tenez le rueda de ajuste ❺ d'une main et de

l'autre desserrez le récipient collecteur ❷ en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ne moulez jamais sans produit à moudre. Le broyeur peut alors être endommagé.

NETTOYAGE

Nettoyez le moulin à café MRS. BEAN de l'extérieur uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. Ensuite, séchez-le. N'immergez jamais le moulin dans l'eau ou dans tout autre liquide. Le café torréfié contient des graisses et des huiles. Avec le temps, ces huiles forment un film fin qui se dépose sur le broyeur en céramique haute performance CeraCutXL® ❹ et peut entraîner une altération du goût. Pour le nettoyage, nous recommandons donc de nettoyer MRS. BEAN de temps en temps en broyant des grains de riz ou en broyant des haricots de nettoyage spéciaux (vendus dans le commerce). Pour l'extérieur, le broyeur en céramique haute performance CeraCutXL® peut être nettoyé avec une petite brosse. Pour cela, retirez d'abord la molette de réglage ❸ en la dévissant. Le fonctionnement impeccable de l'article n'est garanti que si toutes les pièces sont correctement remises en place.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

MACINACAFFÈ MRS. BEAN

Il macinacaffè manuale MRS. BEAN è ideale per macinare con facilità i chicchi di caffè per le vostre specialità a base di caffè.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Utilizzare l'articolo soltanto come descritto in queste istruzioni, in modo da non provocare ferimenti o danni accidentali. Conservare queste istruzioni per poterle consultare nuovamente in seguito. Qualora l'articolo passi ad altre persone, queste devono ricevere anche le istruzioni.

PERICOLI PER I BAMBINI

Il macinacaffè non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

ELENCO COMPONENTI

- 1 Testa con manovella
- 2 Asta
- 3 Contenitore per prodotto da macinare
- 4 Regolazione esterna di precisione PRECISE+® con 6 gradi
- 5 Vite di regolazione
- 6 Macina ad alta efficienza Ceramic CeraCutXL®
- 7 Contenitore di raccolta

RIEMPIRE DI CHICCHI DI CAFFÈ

Rimuovere la testa con manovella ❶ tirando leggermente verso l'alto. Versare la quantità desiderata di chicchi di caffè nel contenitore per il prodotto da macinare ❷ e posizionare nuovamente la testa con manovella sul macinino.

REGOLAZIONE DEL GRADO DI MACINATURA

Ruotando la vite di regolazione ❸ in senso orario si otterrà un macinato più spesso. Per ottenere un macinato più fine, basterà ruotare la vite in senso antiorario.

MACINARE I CHICCHI DI CAFFÈ

Impostare il grado di macinatura desiderato come descritto sopra. Afferrare il macinino con una mano sull'alloggiamento. Ruotare ora la manovella ❶ in senso orario per macinare i chicchi di caffè. Tenere il macinacaffè,

impostato sul livello ❶ di macinatura, con una mano e con l'altra svitare in senso orario il contenitore di raccolta.

Non effettuare mai la macinatura senza il prodotto da lavorare all'interno. Ciò potrebbe danneggiare il macinino.

PULIZIA

Pulire MRS. BEAN dall'esterno solo con un panno morbido e leggermente inumidito, quindi asciugarlo. Non immergere mai il macinino in acqua o in altro liquido. I chicchi di caffè tostati contengono grassi e oli. Col trascorrere del tempo queste sostanze formano una sottile pellicola che va a depositarsi sulle pareti interne del macinacaffè in ceramica ad alta efficienza CeraCutXL® ❹ e può condurre ad alterazioni del sapore. Consigliamo dunque di pulire la MRS. BEAN a intervalli regolari macinando chicchi di riso oppure macinando speciali chicchi appositi per la pulizia (disponibili in commercio). Sulla parte esterna è possibile pulire il macinacaffè in ceramica ad alta efficienza CeraCutXL® con una piccola spazzola. Per far ciò rimuovere prima l'anello di regolazione, ruotandolo in senso orario. Soltanto quando tutti i componenti sono stati rimontati correttamente, il funzionamento impeccabile dell'articolo è garantito.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

INSTRUCCIONES DE USO

MOLINILLO DE CAFÉ MRS. BEAN

El molinillo de café manual MRS. BEAN es apto para moler granos de café para especialidades de café sin esfuerzos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Utilice el artículo solo tal y como se describe en estas instrucciones para que no se produzcan lesiones o daños accidentales. Guarde estas instrucciones para consultarlas más tarde. Al entregar el artículo a otra persona, se deben adjuntar también las instrucciones.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El molinillo para pimienta o sal no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- 1 Cabezal con manivela
- 2 Vara de molido
- 3 Recipiente de molido
- 4 Ajuste de precisión de 6 niveles PRECISE+®
- 5 Rueda de ajuste
- 6 Mecanismo de molienda de cerámica de alto rendimiento CeraCutXL®
- 7 Depósito

LLENADO DE GRANOS DE CAFÉ

Saque el cabezal con manivela ❶ tirando suavemente hacia arriba. Llene la cantidad deseada de granos de café en el recipiente de molido ❷ y vuelva a colocar el cabezal con manivela en el molinillo.

AJUSTE DEL GRADO DE MOLIDO

Girando la rueda de ajuste ❸ del mecanismo de molienda CeraCutXL® ❹ en el sentido de las agujas del reloj se obtendrá un molido más grueso, y girando en la dirección contraria el molido será más fino.

MOLIDO DE LOS GRANOS DE CAFÉ

Ajuste el grado de molido deseado tal y como se describe más arriba. Agarre el molinillo de forma segura con una mano por la carcasa. Ahora, gire la manivela ❶ en el sentido de las agujas del reloj para moler los granos de café. Sostenga el molette de réglage ❺ con una mano y afloje con la

otra el depósito ❷ en sentido de las agujas del reloj.

No muela nunca sin un producto de molienda. El mecanismo puede sufrir daños.

LIMPIEZA

Limpie el MRS. BEAN desde fuera solo con un trapo suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo. No sumerja nunca el molinillo en agua o en otro líquido. El café tostado contiene grasas y aceites. Estos aceites forman con el tiempo una fina película que se deposita en el molinillo de cerámica de alto rendimiento CeraCutXL® ❹ y que puede afectar al sabor. Por ello, recomendamos limpiar el MRS. BEAN de vez en cuando moliendo granos de arroz o granos de limpieza especiales (disponibles en comercios). Por fuera, el molinillo de cerámica de alto rendimiento CeraCutXL® puede limpiarse con un cepillo pequeño. Para ello, retire primero la rueda de ajuste ❸ girando en el sentido de las agujas del reloj. Solo cuando todas las piezas se hayan vuelto a colocar correctamente queda asegurado el funcionamiento sin problemas del artículo.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

El período de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserve el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.